



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/44/820  
8 December 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Сорок четвертая сессия  
Пункт 71 повестки дня

### УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

#### Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Димитриос ПЛАТИС (Греция)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья" был включен в предварительную повестку дня сорок четвертой сессии в соответствии с резолюцией 43/84 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1988 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 22 сентября 1989 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить данный пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.
3. Общие прения по пункту 71 повестки дня и его рассмотрение совместно с пунктами 72 и 73 происходили на 46-52-м заседаниях в период с 22 по 30 ноября (см. A/C.1/44/PV.46-52).
4. В связи с рассмотрением пункта 71 Первому комитету были представлены следующие документы:
  - a) доклад Генерального секретаря (A/44/676);
  - b) письма Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ганы при Организации Объединенных Наций от 4 и 6 января 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/65-S/20368 и A/44/76-S/20385);

с) письмо Постоянного представителя Мадагаскара при Организации Объединенных Наций от 6 января 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/72-S/20380);

д) письмо Постоянного представителя Германской Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты коммюнике, заявления и обращения, принятых Комитетом министров иностранных дел государств - участников Варшавского Договора на его заседании в Берлине, проходившем 11 и 12 апреля 1989 года (A/44/228);

е) письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 24 мая 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст обращения государств - участников Варшавского Договора к государствам - членам Североатлантического союза (A/44/295);

ф) письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 11 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст документов, принятых на совещании Политического консультативного комитета государств - участников Варшавского Договора, состоявшемся 7-8 июля 1989 года в Бухаресте (A/44/386);

г) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты итоговых документов Совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Хараре 17-19 мая 1989 года (A/44/409-S/20743 и Corr.1 и 2);

h) письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/542-S/20854);

i) письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты заключительных документов Девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 4-7 сентября 1989 года в Белграде (A/44/551-S/20870);

ж) письмо Постоянных представителей Алжира, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко и Туниса при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/594);

к) письмо Постоянных представителей Союза Советских Социалистических Республик и Италии при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/838-S/21003).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/44/L.70

5. 28 ноября Алжир, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Марокко, Тунис и Югославия представили проект резолюции, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья" (A/C.1/44/L.70), который был внесен на рассмотрение представителем Мальты на 52-м заседании, состоявшемся 30 ноября.

6. На том же заседании представитель Мальты внес в проект резолюции следующие изменения:

- a) в седьмом пункте преамбулы слово "action" было заменено словом "actions";
- b) в пункте 3 постановляющей части фраза "важных в политическом отношении достижений" была заменена фразой "важных в военном отношении и влекущих за собой политические обязательства достижений".

7. На своем 52-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/44/L.70 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 8).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

#### Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Алжир, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Марокко,  
Тунис и Югославия: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года, 37/118 от 16 декабря 1982 года, 38/189 от 20 декабря 1983 года, 39/153 от 17 декабря 1984 года, 40/157 от 16 декабря 1985 года, 41/89 от 4 декабря 1986 года, 42/90 от 7 декабря 1987 года и 43/84 от 7 декабря 1988 года,

признавая важность обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в содействии обеспечению безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

выражая беспокойство по поводу сохранения напряженности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру,

с удовлетворением отмечая благоприятное развитие международного положения и выражая надежду на то, что это развитие окажет позитивное воздействие на район Средиземноморья,

будучи обеспокоена продолжающимися военными операциями и сообщениями об осуществляемой в последнее время деятельности в районе Средиземноморья и опасности, которую они создают для мира, безопасности и общего равновесия в этом районе,

/...

вновь подтверждая обязанность всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 1/,

подтверждая далее необходимость упрочения и содействия обеспечению мира и безопасности и укрепления сотрудничества в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

напоминая о заявлениях ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающихся Средиземноморья, а также об официальных заявлениях отдельных стран относительно мира и безопасности в районе Средиземноморья и о вкладе этих стран в их обеспечение,

приветствуя усилия, предпринимаемые средиземноморскими государствами - членами Движения неприсоединившихся стран с целью укрепления регионального сотрудничества в различных областях между ними самими и между ними и европейскими странами,

признавая стремление стран Средиземноморья к тому, чтобы потребности их района принимались во внимание на текущих и будущих переговорах по вопросам международной безопасности и разоружения,

признавая далее намерение неприсоединившихся средиземноморских стран активизировать процесс диалога и консультаций со средиземноморскими и другими странами Европы в целях укрепления усилий и содействуя делу мира, безопасности и сотрудничества в этом районе и внесения таким образом вклада в стабилизацию положения в Средиземноморье,

принимая во внимание результаты Стокгольмской конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и итоговый документ Венской встречи в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, в котором все государства-участники подтвердили свою решимость в полной мере выполнять на односторонней, двусторонней и многосторонней основе все положения Заключительного акта и других документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе,

принимая во внимание далее прения по этому пункту в ходе своих различных сессий и, в частности, доклад Генерального секретаря по этому пункту 2/,

---

1/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

2/ A/44/676.

1. вновь подтверждает:

а) что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью и международным миром и безопасностью;

б) что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции и невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного разрешения споров и уважения неотъемлемого суверенитета над природными ресурсами;

с) что необходимы справедливое и прочное урегулирование существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, вывод иностранных оккупационных сил и обеспечение права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. принимает к сведению заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся 4-7 сентября 1989 года в Белграде 3/, и в частности пункт 25 документа о "Международной безопасности и разоружении", в котором, среди прочего, выражена поддержка превращению средиземноморского региона в регион мира, безопасности и сотрудничества, свободный от конфликтов и конфронтации;

3. выражает удовлетворение в связи с тем, что в настоящее время в Вене проходят важные переговоры по мерам укрепления доверия и безопасности, направленные на развитие и расширение важных в военном отношении и влекущих за собой политические обязательства достижений Стокгольмской конференции, на которой в отношении района Средиземноморья было, в частности, подтверждено намерение участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе развивать добрососедские отношения со всеми государствами этого района с надлежащим учетом принципа взаимности и в духе принципов, содержащихся в Декларации принципов, которыми государства-участники будут руководствоваться во взаимных отношениях, с тем чтобы содействовать укреплению доверия и безопасности и обеспечению мира в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

4. с удовлетворением отмечает достигнутое на Венской встрече участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе соглашение созвать в Пальма-де-Мальорка в 1990 году совещание по Средиземноморью для рассмотрения путей и средств дальнейшего усиления различных аспектов сотрудничества, включая защиту и улучшение экосистем Средиземноморья, с целью расширения рамок

---

3/ См. A/44/551-S/20870, приложение.

их сотрудничества с неучаствующими средиземноморскими государствами и содействия укреплению доверия и безопасности в регионе;

5. настоятельно призывает все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в дальнейших усилиях, необходимых для ослабления напряженности и обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в этом районе в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами;

6. вновь поддерживает усилия по углублению существующих форм и развитию новых форм сотрудничества в различных областях, особенно усилия, направленные на ослабление напряженности и укрепление доверия и безопасности в этом районе;

7. вновь подтверждает также важность активизации и постоянного расширения контактов во всех областях, в которых существуют общие интересы, с целью постепенной ликвидации на основе сотрудничества причин, препятствующих более быстрому социальному и экономическому развитию государств Средиземноморья, в частности развивающихся государств этого района;

8. приветствует любое дальнейшее представление всеми государствами Генеральному секретарю предложений, заявлений и рекомендаций относительно укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. с удовлетворением отмечает создание 17 февраля 1989 года в Марракеше, Марокко, Союза Арабского Магриба и приветствует это событие как фактор мира, стабильности, безопасности и развития в регионе;

10. предлагает государствам-членам соответствующих региональных организаций оказывать помощь и представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения о своем потенциальном вкладе в дело укрепления мира и сотрудничества в районе Средиземноморья;

11. вновь предлагает Генеральному секретарю уделять должное внимание вопросу о мире, безопасности и сотрудничестве в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие странам Средиземноморья в их согласованных усилиях по укреплению мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

12. просит Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее сорок четвертой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии подробный доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

13. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".